

কলকাতা উচ্চ আদালত

সাংবিধানিক রিট বিচার বিভাগ

আপীল বিভাগ

বর্তমানঃ

মহামান্য বিচারপতি দেবাংশু বসাক

এবং

মহামান্য বিচারপতি মো. শব্বর রাশিদি

২০২৩ সালের ডব্লিউ পি.এস টি ৬০

পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য ও অন্যান্যরা

বনাম

কানাইলাল দে

সঙ্গে

২০২৩ সালের ডব্লিউ পি.এস টি ৬২

পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য ও অন্যান্য

বনাম

শ্রী দেব নারায়ণ শেঠ

রাষ্ট্র-আবেদনকারীদের জন্যঃ

শ্রী তপন কুমার মুখার্জি,

বিজ্ঞ সিনিয়র অ্যাটর্নি এবং বিজ্ঞ এজি.পি

শ্রী পিনাকি ঢোলে

শ্রী সোমনাথ নস্কর

ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের জন্যঃ

শ্রীমতি চৈতালী ভট্টাচার্য

শ্রী গৌরব হালদার

শ্রী বিশ্বরূপ নন্দী

শুনানীঃ

৫ই সেপ্টেম্বর, ২০২৩ এবং ২১শে সেপ্টেম্বর, ২০২৩

রায়ঃ

২১শে সেপ্টেম্বর, ২০২৩

**বিচারপতি দেবাংসু বাসাক, :-**

১. দুটি রিট পিটিশন অনুরূপ শুনানির জন্য নেওয়া হয় কারণ সেগুলি একই বিষয়ের সঙ্গে জড়িত। এগুলির আগেও অনুরূপ শুনানি হয়েছিল। রিট পিটিশনগুলি রাষ্ট্রের নির্দেশে করা হয়।

২. দুটি রিট পিটিশনের বেসরকারি উত্তরদাতারা পশ্চিমবঙ্গ প্রশাসনিক ট্রাইবুনালে আবেদন করে দাবি করেন যে, স্থানান্তরের আদেশটি খারাপ ছিল কারণ এটি স্কুল শিক্ষা কমিশনারের দ্বারা জারি করা হয়েছিল, যিনি রাজ্যপালের একজন প্রতিনিধি দ্বারা ক্ষমতা অর্পণ করেছিলেন। রাজ্যপালের একজন প্রতিনিধি তার ক্ষমতা অর্পণ করতে পারবেন না।

৩ . ট্রাইবুনাল ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের এই ধরনের যুক্তি বহাল রাখে এবং বলে যে, ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের স্থানান্তর আদেশ বাতিল করে বাতিল করা হয়েছে।

৪. রাজ্যের পক্ষে উপস্থিত শিক্ষিত প্রবীণ আইনজীবী বলেছেন যে, স্কুল শিক্ষা কমিশনার বিতর্কিত স্থানান্তর আদেশের মাধ্যমে কেবল স্কুলগুলির জেলা পরিদর্শককে বিভিন্ন পোস্টিং-এ স্থানান্তর করার জন্য রাজ্যের নেওয়া সিদ্ধান্তটি জানিয়েছিলেন। তিনি আগের তারিখে ৫ সেপ্টেম্বর, ২০২৩ তারিখে যে ফাইলটি তৈরি করেছিলেন তার উল্লেখ করেছেন।

এই ধরনের ফাইলের কথা উল্লেখ করে তিনি বলেন যে, স্থানান্তরের সিদ্ধান্তটি দায়িত্বপ্রাপ্ত মন্ত্রী এবং সংশ্লিষ্ট সচিবের দ্বারা নেওয়া হয়েছিল, যা ফাইলের অনুমোদন থেকে প্রতীয়মান হয়। এই সিদ্ধান্তটি স্থানান্তরের বিতর্কিত আদেশের মাধ্যমে জানানো হয়েছিল। অতএব, এই যুক্তি যে, স্থানান্তর আদেশটি স্কুল শিক্ষা কমিশনার কর্তৃক কর্তৃত্ব ছাড়াই জারি করা হয়েছিল তা ভিত্তিহীন।

৫. বেসরকারি বিবাদীদের পক্ষে উপস্থিত বিজ্ঞ আইনজীবী যুক্তি দেন যে, আপত্তিকর আদেশের মাধ্যমে, মূলত, বেসরকারী বিবাদীদের পদাবনতি দেওয়া হচ্ছিল। তিনি উল্লেখ করেন যে, বেসরকারী বিবাদীরা ছিলেন জেলা বিদ্যালয় পরিদর্শক। বদলির আপত্তিকর আদেশের মাধ্যমে, তাদের অতিরিক্ত জেলা বিদ্যালয় পরিদর্শক হিসেবে পদায়নের দাবি করা হয়েছিল। তিনি (২০০০) ১ সুপ্রিম কোর্ট মামলা ৬৪৪ (সাব-ইন্সপেক্টর রূপলাল এবং অন্য একজন বনাম লেফটেন্যান্ট গভর্নর থ্রু চিফ সেক্রেটারি, দিল্লি এবং অন্যান্য) এর উপর নির্ভর করেন এবং যুক্তি দেন যে, এই রায়ে উল্লেখিত চারটি শর্ত পূরণ করা হয়নি। কার্যত, স্থানান্তরের আদেশের মাধ্যমে বেসরকারী বিবাদীদের জেলা বিদ্যালয় পরিদর্শক পদ থেকে অতিরিক্ত জেলা বিদ্যালয় পরিদর্শক পদে পদাবনতি দেওয়া হচ্ছিল।

৬. বেসরকারী উত্তরদাতাদের পক্ষে উপস্থিত শিক্ষিত উকিল বিরোধী হলফনামা উল্লেখ করে বলেন যে, শিক্ষা বিভাগের বিষয়ে রাজ্য সরকারের ওয়েবসাইটে উপলব্ধ উপকরণগুলি প্রমাণ করে যে, স্কুলগুলির অতিরিক্ত জেলা পরিদর্শককে স্কুলগুলির জেলা পরিদর্শকের তত্ত্বাবধানে রাখা হয়েছিল। এই বিষয়ে, তিনি ৪ জানুয়ারী, ২০২২ তারিখের একটি আদেশের উপর নির্ভর করেন। এর পাশাপাশি, তিনি জেলা পর্যায়ে এবং উপ-জেলা পর্যায়ে শিক্ষা প্রশাসনের বিষয়ে রাজ্য সরকারের উপকরণগুলি উল্লেখ করেন।

৭. সুপ্রিম কোর্টের (২০০০) ৭টি মামলা ৬৭৫ (রোন-পোলেঙ্ক (ইন্ডিয়া) লিমিটেড বনাম স্টেট অফ ইউ. পি. এবং অন্যান্য)-এর উপর নির্ভর করে, বেসরকারী উত্তরদাতাদের পক্ষে উপস্থিত বিদ্বান আইনজীবী বলেছেন যে, যেহেতু স্কুল শিক্ষা কমিশনার স্থানান্তর আদেশ জারি করার জন্য অনুমোদিত ছিলেন না, তাই এটি বাতিল করা উচিত।

৮. জবাবে, রাষ্ট্রপক্ষে উপস্থিত বিজ্ঞ সিনিয়র আইনজীবী দাখিল করেন যে, বেসরকারী বিবাদীদের পদমর্যাদা হ্রাস পায়নি।

তাঁদের আগের পোস্টিং-এ যে বেতন দেওয়ার অধিকার ছিল, সেই একই বেতন দেওয়া হচ্ছিল। তিনি বলেন যে, ফাইলের নোটিংগুলির পরিপ্রেক্ষিতে এক্টিয়ার ছাড়া স্থানান্তরের আদেশ জারি করার কোনও প্রশ্নই ওঠে না।

৯. ২০২১ সালের ২৬শে জুলাই বেসরকারী উত্তরদাতাদের বিরুদ্ধে স্থানান্তরের আদেশ জারি করা হয়েছিল, যা ট্রাইবুনালের সামনে অভিযুক্ত করা হয়েছিল। এই ধরনের স্থানান্তরের আদেশ স্কুল শিক্ষা কমিশনার জারি করেছিলেন। স্থানান্তরের আদেশে ৩৭ জন কর্মী জড়িত ছিলেন। স্পষ্টতই, তাঁদের মধ্যে দু'জন, অর্থাৎ ব্যক্তিগত উত্তরদাতারা ট্রাইবুনালের দ্বারস্থ হয়েছিলেন। ট্রাইবুনাল বিতর্কিত আদেশ দ্বারা, পৃথক বেসরকারী উত্তরদাতাদের ক্ষেত্রে স্থানান্তরের আদেশটি এই ভিত্তিতে বাতিল করে দেয় যে স্কুল শিক্ষা কমিশনার স্থানান্তর আদেশ জারি করার কর্তৃত্ব ছাড়াই ছিলেন।

১০. রোন-পোলেঙ্ক (ইন্ডিয়া) লিমিটেড (উপরে উল্লিখিত) একটি শৃঙ্খলামূলক কার্যধারা বিবেচনা করে। এটি একটি স্থানান্তর আদেশ জারি করার বিষয়টি বিবেচনা করে। এটি খুঁজে পায় যে স্থানান্তরের আদেশ জারি করার জন্য আঞ্চলিক বিক্রয় ব্যবস্থাপকের কর্তৃত্ব এবং সক্ষমতা প্রমাণ করার জন্য শ্রম আদালতের সামনে কোনও উপাদান রাখা হয়নি। এই ধরনের পরিস্থিতিতে, স্থানান্তরের ক্রমটি কলুষিত বলে মনে করা হয়েছিল।

১১. বর্তমান মামলার তথ্যে, ট্রাইব্যুনাল স্কুল শিক্ষা কমিশনারকে স্থানান্তরের আদেশ জারি করার জন্য যথাযথভাবে অনুমোদিত বলে মনে করেনি।

১২. দুটি রিট পিটিশনে ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের স্থানান্তর সম্পর্কিত ফাইলটি পেশ করা হয়েছিল। এটি ২০২৩ সালের ৫ই সেপ্টেম্বর পেশ করা হয়েছিল। আদালতে ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের পক্ষে উপস্থিত বিশিষ্ট উকিলকে ফাইলটি পরিদর্শন করার অনুমতি দেওয়া হয়েছিল। ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের এই ধরনের ফাইলের বিষয়বস্তু নিয়ে হলফনামা দাখিল করার সুযোগ দেওয়া হয়েছিল।

১৩. ২০২৩ সালের ৫ই সেপ্টেম্বর দাখিল করা ফাইলটিও আজ পেশ করা হয়েছে। ফাইল থেকে জানা যায় যে, ২৬শে জুলাই, ২০২১ তারিখের স্থানান্তরের আদেশে উল্লিখিত ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের সহ প্রার্থীদের স্থানান্তরের সিদ্ধান্ত দায়িত্বপ্রাপ্ত মন্ত্রী এবং সংশ্লিষ্ট সচিবের দ্বারা নেওয়া হয়েছিল কারণ রাজ্যপাল তাঁর স্থানান্তরের ক্ষমতা সংশ্লিষ্ট সচিবকে অর্পণ করেছিলেন। সংশ্লিষ্ট সচিব বর্তমান মামলার তথ্যে ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের স্থানান্তর করার জন্য তাঁর কর্তৃত্ব প্রয়োগ করেছিলেন। সংশ্লিষ্ট সচিব দায়িত্বপ্রাপ্ত মন্ত্রীর সাথে পরামর্শ করে বদলির সিদ্ধান্ত নেন এবং স্কুল শিক্ষা কমিশনার এই সিদ্ধান্তের কথা জানান।

১৪. আমরা বদলির আদেশ জারি করার ক্ষেত্রে কোনও বস্তুগত অনিয়ম খুঁজে পাইনি। স্কুল শিক্ষা কমিশনার কেবল বেসরকারী উত্তরদাতাদের সহ দায়িত্বপ্রাপ্তদের স্থানান্তর করার জন্য আইন অনুসারে নেওয়া রাজ্যের সিদ্ধান্তটি জানিয়েছিলেন।

১৫. ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের অবনমিত করার বিষয়টি রয়েছে যা ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের পক্ষে যুক্তি হিসাবে বিবেচনা করা প্রয়োজন।

১৬. সাব-ইন্সপেক্টর রূপলাল এবং আরেকজন (সুপ্রা) মামলায় সুপ্রিম কোর্ট এই দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে উদ্বিগ্ন ছিল যে দিল্লি পুলিশ বাহিনীতে বর্ডার সিকিউরিটি ফোর্স (বি. এস. এফ)-এর সাব-ইন্সপেক্টর এবং সাব-ইন্সপেক্টর (এক্সিকিউটিভ)-এর দুটি পদ সমতুল্য কিনা বা কেবল এই ভিত্তিতে নয় যে দুটি পদ একই বেতন-স্কেল বহন করে না। সেই মামলার তথ্যের মূল্যায়নে, সুপ্রিম কোর্ট একটি সিদ্ধান্তে পৌঁছেছিল যে, তা ছিল না। এই ধরনের সিদ্ধান্তে পৌঁছানোর সময়, সুপ্রিম কোর্ট এ নিম্নরূপ অনুষ্ঠিত হয়ঃ

" ১৭.....

দুটি পদের সমতুল্যতা একমাত্র সমান বেতনের তথ্য দ্বারা বিচার করা হয় না। দুটি পদের সমীকরণ নির্ধারণ করার সময় "বেতন" ব্যতীত অন্যান্য অনেক বিষয় বিবেচনা করতে হবে, যেমন কর্তব্যের প্রকৃতি, দায়িত্ব, ন্যূনতম যোগ্যতা ইত্যাদি। এই আদালত ১৯৬৮ সালে ইউনিয়ন অফ ইন্ডিয়া বনাম পি কে রায়ের ক্ষেত্রে এই রায় দিয়েছিল। উক্ত রায়ে, এই আদালত রাজ্য পুনর্গঠন আইন, ১৯৫৬ থেকে উদ্ভূত পদের সমীকরণ সম্পর্কিত বিরোধ নিষ্পত্তি করার জন্য গঠিত মুখ্যসচিবদের কমিটির দ্বারা নির্ধারিত বিষয়গুলি গ্রহণ করেছিল। এই চারটি বিষয় হলঃ (i) একটি পদের প্রকৃতি ও কর্তব্য; (ii) কোনও পদে অধিষ্ঠিত আধিকারিকের দ্বারা প্রয়োগ করা দায়িত্ব ও ক্ষমতা, আঞ্চলিক বা অন্যান্য দায়িত্বের পরিমাণ বা দায়িত্ব পালনঃ (iii) পদে নিয়োগের জন্য ন্যূনতম যোগ্যতা, যদি থাকে, এবং (iv) পদের বেতন। দেখা যায় যে পদগুলির সমতা খুঁজে বের করার উদ্দেশ্যে একটি পদের বেতন মানদণ্ডের শেষ অংশ। যদি উপরে উল্লিখিত পূর্ববর্তী তিনটি মানদণ্ড পূরণ করা হয় তবে দুটি পদের বেতন যে আলাদা তা কোনওভাবেই পদটিকে "সমতুল্য নয়" করে তুলবে।

১৭. বর্তমান মামলার তথ্যে, আমাদের সাব-ইন্সপেক্টর রূপলাল এবং অন্যটিতে (উপরে) বর্ণিত চারটি বিষয় বিবেচনা করতে হবে। প্রথম বিষয়টি হল এখানকার পদের প্রকৃতি এবং কর্তব্য। বেসরকারী উত্তরদাতাদের স্কুলগুলির জেলা পরিদর্শক (প্রাথমিক শিক্ষা) থেকে অতিরিক্ত জেলা পরিদর্শক (মাধ্যমিক শিক্ষা) পদে স্থানান্তর করা হচ্ছে। অতিরিক্ত জেলা বিদ্যালয় পরিদর্শকের কাজ ও কর্তব্যের প্রকৃতি জেলা বিদ্যালয় পরিদর্শকের মতোই।

বিদ্যালয়গুলির অতিরিক্ত জেলা পরিদর্শকের (মাধ্যমিক শিক্ষা) দায়িত্ব ও ক্ষমতা স্কুলগুলির জেলা পরিদর্শকের (প্রাথমিক শিক্ষা) চেয়ে কম বলা যায় না। অন্তত, নথি থেকে এই বিষয়ে কিছুই উল্লেখ করা হয়নি। দুটি পদে ন্যূনতম যোগ্যতাও একই। সংশ্লিষ্ট দুটি পদে বেতনও একই। বেসরকারী উত্তরদাতাদের কাউকেই পদমর্যাদার নিচে নামানো হচ্ছে না বা অতিরিক্ত জেলা পরিদর্শক (মাধ্যমিক শিক্ষা) হিসাবে নিয়োগের সময় তাদের কোনও বেতন হ্রাস করা হচ্ছে না।

১৮. ৪ঠা জানুয়ারী, ২০২২ তারিখে স্কুল শিক্ষা বিভাগ কর্তৃক জারি করা আদেশটি স্কুলগুলির জেলা পরিদর্শকের সদর দফতর ছেড়ে যাওয়ার অনুমতির সাথে সম্পর্কিত। এই ধরনের আদেশের অভিপ্রায় হল যে, যখন স্কুলগুলির একজন জেলা পরিদর্শক স্টেশন ছেড়ে চলে যাচ্ছেন, তখন তাকে জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের কাছ থেকে অনুমতি নিতে হবে। একইভাবে, একজন অতিরিক্ত জেলা বিদ্যালয় পরিদর্শককেও স্টেশন ত্যাগের জন্য জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের অনুমতি নিতে হয়েছিল। অতএব, ৪ জানুয়ারী, ২০২২ তারিখের আদেশের পরিপ্রেক্ষিতে একজন অতিরিক্ত জেলা বিদ্যালয় পরিদর্শককে অসুবিধায় ফেলা যাবে না।

১৯. বেসরকারী উত্তরদাতাদের বিরোধী হলফনামার সাথে যে সাহিত্য সংযুক্ত করা হয়েছিল এবং বেসরকারী উত্তরদাতারা দাবি করেছেন যে তারা শিক্ষা বিভাগের ওয়েবসাইট থেকে ডাউনলোড করেছেন, তা প্রমাণ করে যে, প্রাথমিক স্তরের শিক্ষার জন্য জেলা স্তরের অফিসে, স্কুলগুলির জেলা পরিদর্শক কার্যালয়ের প্রধান হিসাবে কাজ করবেন এবং বিদ্যালয়ের অতিরিক্ত জেলা পরিদর্শক দ্বারা সহায়তা করা হবে।

২০. বিদ্যালয়গুলির জেলা পরিদর্শকদের প্রধান কাজকর্মগুলিও বর্ণনা করা হয়েছে। আমাদের জানানো হয়েছে যে রাজ্য সরকার নির্দিষ্ট জেলাগুলিতে বিদ্যালয়গুলির অতিরিক্ত জেলা পরিদর্শকদের প্রশাসনিক সুবিধার জন্য স্বাধীন দায়িত্ব বরাদ্দ করে।

২১. এই ধরনের পরিস্থিতিতে, আমাদের দৃষ্টিভঙ্গি হল যে, ব্যক্তিগত উত্তরদাতাদের স্থানান্তরের বিতর্কিত আদেশ দ্বারা অবনমিত করা হচ্ছে না যেমন তারা দাবি করছে।

২২. রেকর্ডে উপলব্ধ উপকরণ, অর্থাৎ রাজ্য সরকারের ফাইল, যা ৫ সেপ্টেম্বর, ২০২৩ তারিখে বিবেচনা করা হয়েছিল এবং আজও বিবেচনা করা হয়েছিল, তার পরিপ্রেক্ষিতে ট্রাইব্যুনালের আপত্তিকর আদেশ বহাল রাখা সম্ভব নয়। তা ছাড়া, পদাবনতির বিরোধের কোনও ভিত্তি নেই।

২৩. উপরের আলোচনার পরিপ্রেক্ষিতে, ২০২৩-এর ৬০ এবং ২০২৩-এর ৬২ অনুমোদিত। উভয় রিট পিটিশনে ট্রাইব্যুনালকে আলাদা করে রাখা হয়েছে।

( বিচারপতি দেবাংসু বাসাক )

২৪. আমি একমত।

( বিচারপতি মো. শব্বর রশিদি )

### **DISCLAIMER**

The translated Judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the Judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

### **দাবিত্যাগ**

স্থানীয় ভাষায় অনূদিত রায়টি সীমিত ব্যবহারের জন্য ও মামলাকারীর সেটি মাতৃ ভাষায় বোঝার জন্য এবং তা অন্য কোনো উদ্দেশ্যে ব্যবহার করা যাবে না। সমস্ত ব্যবহারিক এবং সরকারী উদ্দেশ্যে, রায়ের ইংরেজি সংস্করণটি প্রামাণিক হবে এবং কার্যকরী ও প্রয়োগের উদ্দেশ্যে সেটি প্রযোজ্য হবে।

**/ Upama Ganguly**